ARESA®

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ПОДХОД

ВЕСЫ КУХОННЫЕ

Kitchen scales

AR-4320



Ваша ARESA

Быстрый доступ к ассортименту, характеристикам, описанию и новостям в одно действие.

ARESA®

Мы инженеры, а не маркетологи!

Наши траты на маркетинг менее 1% от оборота!
Мы не занимаемся широкой рекламой, так как считаем, что потребитель должен платить за надежный качественный прибор, а не за бренд!
Приобретая нашу технику, вы будете уверены, что каждый рубль, который вы потратили, вы отдали за качество и надежность!

ВЕСЫ КУХОННЫЕ
AR-4320

KITCHEN SCALES/ ВАГИ КУХОННІ/ WAGI KUCHENNE/CÂNTARE DE BUCĂTĂRIE/ АС ҮЙ ТАРАЗЫ

RUS
Весы кухонные - 1
Элемент питания 1,5V AAA -2
Руководство по эксплуатации - 1
Гарантийный талон - 1
Упаковочная коробка - 1

ENG
Kitchen scales - 1
Battery 1,5V AAA -2
User Manual - 1
Warranty card - 1
Packing box - 1

UA
Ваги кухонні-1
Елемент живлення 1,5V AAA -2
Керівництво по експлуатації-1
Гарантійний талон-1
Пакувальна коробка-1

PL
Wagi kuchenne-1
Bateria 1,5V AAA -2
Instrukcja obsługi-1
Karta Gwarancyjna-1
Opakowanie - 1

KZ
Ас үй таразы-1
Қуат көзі 1,5V AAA -2
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық-1
Кепілдік талоны-1
Орау қорабы-1

RO
Cântare de bucătărie-1
Baterie 1,5V AAA -2
Manual De Utilizare-1
Card de garantie-1
Cutie de ambalare-1



ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

ITEM DESCRIPTION / ОПИС ПРИЛАДУ / OPIS URZĄDZENIA / ҚҰРАЛДЫҢ СИПАТТАМАСЫ / IDENTIFICAREA PIESELOR COMPONENTE

RUS
1 - Корпус
2 - Кнопка "HOLD"
3 - Кнопка "UNIT"
4 - Кнопка "Вкл/Выкл/Zero"
5 - Дисплей

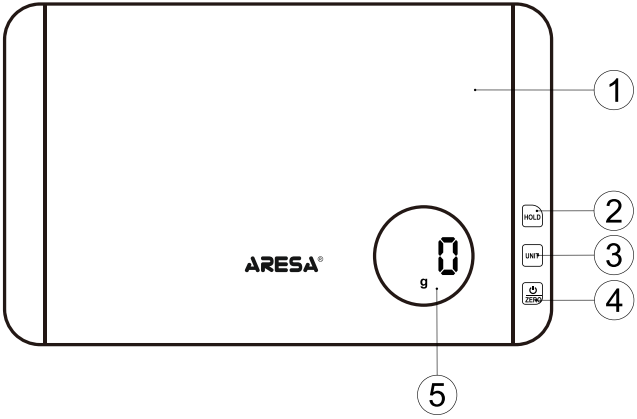
ENG
1 - Housing
2 - "HOLD" button
3 - "UNIT" button
4 - "On/Off/Zero" button
5 - Display

PL
1 - Obudowa
2 - Przycisk "HOLD"
3 - Przycisk"UNIT"
4 - Przycisk «ON/OFF/Zero"
5 - Wyświetlacz

RO
1 - Clădire
2 - Butonul" HOLD"
3 - Butonul "unitate"
4 - Buton Pornit/Oprit/Zero
5 - Afișare

KZ
1 - Корпус
2 - "Ұстау"түймесі
3 - "Бірлік" батырмасы
4 - "Қосу/Өшіру/Нөл" Түймесі
5-Дисплей

UA
1 - Корпус
2 - Кнопка "HOLD"
3 - Кнопка"UNIT"
4 - Кнопка «Вкл/Викл / Zero"
5 - Дисплей



РУССКИЙ

Пожалуйста, внимательно прочтите руководство перед тем, как приступить к эксплуатации весов. Сохраняйте инструкцию, она может понадобиться Вам в будущем.

Данный прибор предназначен для измерения массы пищевых продуктов, различных веществ и небольших предметов.

Для использования в домашнем хозяйстве, не подходит для промышленного использования.

Важно! На неисправности, вызванные использованием изделия в целях, выходящих за рамки личных бытовых нужд (т.е. в промышленных или коммерческих целях) гарантия не распространяется.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальная нагрузка – 5 кг
Минимальная нагрузка – 5 г
Точность – 1 г
Питание: 2 x 1,5V AAA (входят в комплект)

Гарантийный срок в странах ЕАЭС (Беларусь, Россия, Армения, Казахстан, Кыргызстан) и Украине, Грузии, Азербайджане - двенадцать месяцев

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Внимание! При неправильной установке батареи возможен взрыв.
Батарею заменять батареями только того же или аналогичного типа.
• Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора.
• ВНИМАНИЕ! В случае неправильного использования прибора возможно получение потенциальных травм, поломка прибора, нанесение материального ущерба или причинение вреда здоровью пользователя.
• Весы не предназначены для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями, или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
• Весы, приобретенные в холодное время года, во избежание выхода из строя необходимо выдержать не менее четырех часов при комнатной температуре.
• Не используйте весы в целях, не предусмотренных инструкцией.
• Избегайте попадания воды на весы во избежание выхода прибора из строя.
• Располагайте весы на ровной поверхности.
• Не пользуйтесь весами вблизи источников электромагнитного излучения.
• Не перегружайте и не подвергайте весы ударным нагрузкам.
• Не допускайте попадания упаковочного материала в руки детей (опасность удушья).
• Перед включением убедитесь в исправности батареи и ее правильной установке.
Батареи следует вставлять с соблюдением полярности.
• Используйте элементы питания, указанные в инструкции. Не используйте элементы питания с видимыми признаками окисления.
• Категорически запрещается заряжать неперезаряжаемые батареи, так как это может привести к взрыву.
Перезаряжаемые батареи должны быть удалены из прибора перед перезарядкой.
• Использованные батареи должны быть удалены из прибора и безопасно утилизированы.
Различные типы батарей, а также новые и использованные, не допускается смешивать.
• Не выбрасывайте батарею с остальным мусором. Сдавайте их в специальные центры утилизации.
• Использовать весы необходимо только в бытовых целях в соответствии с данным руководством по эксплуатации.
Весы не предназначены для промышленного или коммерческого применения.
На неисправности, вызванные использованием изделия в целях, выходящих за рамки личных бытовых нужд (т.е. в промышленных или коммерческих целях) гарантия не распространяется.
• Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.

УСТАНОВКА И ЗАМЕНА БАТАРЕИ

Внимание!

РУССКИЙ

Опасность взрыва! Не подвергайте батареи воздействию высоких температур, прямых солнечных лучей или огня.
Запрещается сжигать батареи. Использованные батареи должны быть удалены из прибора и безопасно утилизированы. Батарея содержит химические вещества, поэтому ее необходимо утилизировать в соответствии с действующими правилами утилизации.
Для предотвращения утечки электролита, что может привести к телесным повреждениям, порче имущества или повреждению весов, соблюдайте следующие правила:
• Откройте крышку отсека для батарей.
• Установите 2 батарейки типа 1,5V AAA правильно, соблюдая полярность, указанную в месте установки батарей (знаки + и -).
• Закройте крышку отсека для батарей.
• Не допускается замыкание зажимов питания.
• Извлекайте батарею, если весы не используются в течение длительного времени.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Внимание! Для получения точных данных устанавливайте весы только на твердую, ровную, горизонтальную поверхность.
Если на дисплее (3) отображается надпись “Lo”, откройте отсек для батареи и замените ее новой. Для замены батареи откройте крышку на обратной стороне весов. Поместите батарею в отсек для батареи, “+” и “-”соответственно .
* Не выбрасывайте батареи с остальным мусором. Сдавайте их в специальные центры утилизации.
Появление надписи “EEEE” свидетельствует о превышении максимально допустимого веса.

ВЗВЕШИВАНИЕ И ИЗМЕРЕНИЕ ОБЪЕМА ЖИДКОСТЕЙ
Для того, чтобы взвесить продукт, включите весы нажатием кнопки "Вкл/Выкл/Zero" (4), на дисплее (5) отобразится значение '0 g'.
Для изменения единиц измерения нажмите кнопку «UNIT» (3),
выбор единиц измерения: г, унции, мл (вода/молоко), жидкие унции (вода/молоко).
Поместите контейнер на весы.
На дисплее (5) отобразится вес/объем контейнера в выбранных единицах измерения.

ФУНКЦИЯ СБРОСА ТАРЫ
Данная функция позволяет последовательно взвешивать разные грузы, не снимая их с весов.
Положите на весы первый груз и получите показания веса. Нажмите кнопку "Вкл/Выкл/Zero" (4), чтобы сбросить показания, прежде чем добавлять следующий груз - на дисплее отобразится буква «T» и вес '0 g'.
Вы можете повторять эту операцию несколько раз.
Когда все грузы будут сняты с платформы, на экране отобразится их общий вес.
Вы можете выключить весы, нажав кнопку "Вкл/Выкл/Zero" (4), или они автоматически отключатся через несколько секунд при отсутствии использования.

ФУНКЦИЯ "AUTO-HOLD" (автоматическая фиксация веса)
Данная функция позволяет фиксировать вес предметов даже после их снятия с весов.
Нажмите кнопку "HOLD" (2), чтобы включить функцию автоматической фиксации веса.
Поместите груз на весы, показания автоматически зафиксируются даже после снятия.
Данная функция полезна для взвешивания крупных предметов или при заблокированном дисплее.
Нажмите кнопку "Вкл/Выкл/Zero" (4), чтобы выйти из режима автоматической фиксации веса.

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ, ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ. Транспортировать прибор необходимо любым видом крытого транспорта с применением правил закрепления грузов, обеспечивающих сохранение товарного вида изделия и/или упаковки и его дальнейшей безопасной эксплуатации. ЗАПРЕЩАЕТСЯ подвергать прибор ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работах. ЧИСТКА. Протирайте корпус влажной мягкой тканью и затем вытирайте насухо.

Не используйте моющие абразивные средства и растворители.
ХРАНЕНИЕ. Прибор необходимо хранить в закрытом помещении, в условиях, предполагающих сохранение товарного вида изделия и его дальнейшей безопасной эксплуатации.
Убедитесь в том, что прибор и все его аксессуары полностью высушены, перед тем, как складывать его на хранение.
Следите за тем, чтобы во время хранения на весах не находилось посторонних предметов.

ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ ПРИБОРА

Прибор и упаковочные материалы должны быть утилизированы с наименьшим вредом для окружающей среды и в соответствии с правилами по утилизации отходов в Вашем регионе.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

При покупке изделия требуйте его проверки и заполнения гарантийного талона (штамп торгующей организации, дата продажи и подпись продавца) в Вашем присутствии.
Без предоставления гарантийного талона или при его не правильном заполнении претензии по качеству не принимаются, и гарантийный ремонт не производится.
Гарантийный талон следует предъявлять при любом обращении в сервисный центр в течение всего срока гарантии.
Изделие принимается на сервисное обслуживание только полностью комплектным. Гарантийный срок исчисляется с момента продажи покупателю.
Просим Вас также сохранять документы, подтверждающие дату покупки изделия (товарный или кассовый чек).
Условием бесплатного гарантийного обслуживания Вашего изделия является его правильная эксплуатация, не выходящая за рамки личных бытовых нужд, в соответствии с требованиями инструкции по эксплуатации изделия, отсутствие механических повреждений и последствий небрежного обращения с изделием. Изделие принимается на гарантийное обслуживание в чистом виде (протерто и продуто, где это возможно). Гарантия распространяется на все производственные и конструктивные дефекты (кроме перечисленных в разделе «Гарантия нераспространяется»), выявленные в течение гарантийного срока. В этот период дефектные детали, кроме расходных материалов, подлежат бесплатной замене в гарантийном сервисном центре.

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ

Гарантийные обязательства не распространяются на расходные элементы и материалы (картриджи, аккумуляторные источники питания, батареи и т.п.), а также на ремонт или замену естественно изнашиваемых в процессе эксплуатации частей: ножей, решёток, шнеков, загрузочных горловин, насадок, венчиков, дисков, тёрок, крышек, крюков, толкателей, валов для насадок, осей привода чоппера, стаканов, рожков, сменных пластин, съёмных секций, концентраторов, сеток, мешков, пылесборников, щеток, чаш, колб, уплотнителей, сменных фильтров, шлангов, подставок, телескопических трубок, вешалок, досок, варежек, скребков, салфеток, воронок, кабелей зарядки, разъёмов, штекеров, шампуней, жидкостей, и т.д.

1. Гарантия не распространяется на изделия с внешними механическими повреждениями.
2. Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:
   - неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемой инструкции;
   - применением моющих средств, не подходящих для данного изделия, а также превышением рекомендуемой дозировки моющих средств;
   - засорением бойлера, патрубков, клапана или резервуара для воды органическими, солевыми или минеральными отложениями;
   - несвоевременной чисткой фильтров, пылесборников и других частей и аксессуаров, требующих периодической чистки и замены;
   - попаданием внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых, грызунов и т.д.;
   - повреждением электрических шнуров;
   - подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в правилах эксплуатации на данное изделие, или с несоответствием параметров питающей сети;
   - ремонтом изделия лицами, не имеющими соответствующей квалификации, а также нарушением условий эксплуатации изделия;
   - воздействием высоких внешних температур на нетермостойкие части изделия;
   - действиями непреодолимой силы (пожар, наводнение, молния и др.);
   - несчастными случаями, умышленными или неосторожными действиями потребителя или третьих лиц.

РУССКИЙ

3. Под действие гарантии не попадают работы по периодическому обслуживанию в соответствии с инструкцией по эксплуатации.
4. Гарантийный ремонт не будет произведен, если ранее ремонт изделия осуществлялся лицом или организацией не имеющих авторизацию от импортёра.
5. Перед включением техники внимательно изучите прилагаемую инструкцию.
При несоблюдении условий эксплуатации право на гарантийный ремонт утрачивается.
6. Гарантия не распространяется на изделия, используемые в промышленных и/или в коммерческих целях.
7. Реализуемый товар не предназначен для использования лицами (включая детей) при отсутствии у них необходимого опыта или знаний.
8. Компания не несет ответственности за поломку техники, травмы и повреждение имущества, вызванные ошибочным выбором товара или его неправильной либо самостоятельной установкой.

Информация о производителе
Изготовитель: Ист Марк Глобал Лимитед (Рум 1503, 15/F, M Плейс, 54 Вон Чук Хан Роуд, Вон Чук Хан, Гонконг, КНР)
East Mark Global Limited
(Room 1503, 15/F., M Place, 54 Wong Chuk Hang Road, Wong Chuk Hang, Hong Kong)
Импортер в Республику Беларусь: ООО «Ареса-техно», г. Могилев, ул. Тимирязевская, 38
Импортер в Российскую Федерацию: ООО «Санрайт М», 214031, г. Смоленск, ул. Смольянинова, 5/4
Информацию о дате изготовления смотрите на индивидуальной упаковке.
Товар соответствует требованиям ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств» и ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» .
Срок службы – тридцать шесть месяцев
По вопросам гарантийного обслуживания обращайтесь в ближайший сервисный центр или в Головной сервисный центр ООО «Ареса-техно», 212030, г. Могилев, ул. Тимирязевская, 38, тел.: +375-222-766989.

ENGLISH

Please read the manual carefully before operating the scale.
Keep the instructions, you may need them in the future.
This device is designed to measure the mass of food, various substances and small objects.
For household use, not suitable for industrial use.
Important! Malfunctions caused by the use of the product for purposes beyond personal household needs (i.e. for industrial or commercial purposes) are not covered by the warranty.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

The maximum load is 5 kg
The minimum load is 5 g
Accuracy – 1 g
Food: 2 x 1.5V AAA (included)
Warranty period in the European Union - twenty four months

IMPORTANT SAFEGUARDS

Attention! If the battery is installed incorrectly, an explosion may occur.
Replace the battery with batteries of the same or similar type only.
• Read these instructions carefully before using the device.
• ATTENTION! If the device is used improperly, it may cause potential injury, damage to the device, material damage, or harm to the user's health.
• The scale is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities, or lack of experience or knowledge, unless they are supervised or instructed to use the device by a person responsible for their safety.
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
• Scales purchased during the cold season must be kept at room temperature for at least four hours to avoid failure.
• Do not use the scale for purposes not specified in the instructions.
• Avoid getting water on the scale to prevent the device from failing.
• Place the scale on a flat surface.
• Do not use the scale near sources of electromagnetic radiation.
• Do not overload or expose the scale to shock loads.
• Do not allow packaging material to fall into the hands of children (risk of suffocation).
• Make sure that the battery is working properly and that it is installed correctly before turning it on.
• Use the batteries specified in the instructions.
Do not use batteries with visible signs of oxidation.
• It is strictly forbidden to charge non-rechargeable batteries, as this may cause an explosion.
The rechargeable batteries must be removed from the appliance before recharging.
• Used batteries must be removed from the appliance and disposed of safely.
Different types of batteries, as well as new and used ones, are not allowed to be mixed.
• Do not dispose of the battery with the rest of the trash. Take them to special recycling centers.
• Use the scale only for domestic purposes in accordance with these operating instructions.
The scale is not intended for industrial or commercial use.
Malfunctions caused by the use of the product for purposes beyond personal household needs (i.e. for industrial or commercial purposes) are not covered by the warranty.
• The manufacturer reserves the right, without further notice, to make minor changes to the product design that do not fundamentally affect its safety, performance and functionality.

INSTALLING AND REPLACING OF BATTERIES

Attention!Danger of explosion! Do not expose the batteries to high temperatures, direct sunlight, or fire.
It is forbidden to burn batteries. Used batteries must be removed from the appliance and disposed of safely.
The battery contains chemicals, so it must be disposed of in accordance with current disposal regulations.
To prevent leakage of electrolyte, which can lead to personal injury, property damage, or damage to the scale, follow the following rules:
• Open the battery compartment cover.
• Install 2 1.5V AAA batteries correctly, observing the polarity indicated at the battery installation location (+ and - signs).
• Close the battery compartment cover.
• Do not short-circuit the power terminals.
• Remove the battery if the scale is not in use for a long time.

OPERATION

Attention! To obtain accurate data, place the scale only on a hard, flat, horizontal surface.
If “Lo” is displayed on the display (3), open the battery compartment and replace it with a new one.

ENGLISH

To replace the battery, open the lid on the back of the scale. Place the battery in the battery compartment, “+” and “-” respectively.
* Do not dispose of batteries with other trash. Take them to special recycling centers.
The appearance of the “EEEE” label indicates that the maximum permissible weight has been exceeded.

WEIGHING AND MEASURING THE VOLUME OF LIQUIDS
To weigh the product, turn on the scale by pressing the "On/Off/Zero" button (4), the display (5) will display the value '0 g'.
To change the units of measurement, press the "UNIT" button (3), select the units of measurement: g, oz, ml (water/milk), fl oz (water/milk).
Place the container on the scale.
The display (5) shows the weight/volume of the container in the selected units of measurement.

CONTAINER RESET FUNCTION
This function allows you to consistently weigh different loads without removing them from the scales.
Put the first weight on the scale and get the weight readings. Press the "On/Off/Zero" button
(4) To reset the readings before adding the next load, the display will show the letter "T" and the weight '0 g'.
You can repeat this operation several times.
When all the loads are removed from the platform, their total weight will be displayed on the screen.
You can turn off the scale by pressing the On/Off/Zero button (4), or it will turn off automatically after a few seconds when not in use.

"AUTO-HOLD" FUNCTION (automatic weight fixation)
This function allows you to record the weight of objects even after they are removed from the scale.
Press the "HOLD" button (2) to activate the automatic weight lock function.
Place the weight on the scale, and the readings will be automatically recorded even after removal.
This function is useful for weighing large objects or when the display is locked.
Press the "On/Off/Zero" button (4) to exit the automatic weight lock mode.

TRANSPORTATION, CLEANING AND STORAGE

TRANSPORTATION. It is necessary to transport the device by any type of covered transport using the fastening rules.
goods that ensure the preservation of the product's presentation and/or packaging and its continued safe operation. IT is FORBIDDEN to expose the device to shock loads during loading and unloading operations.
CLEANING. Wipe the case with a damp, soft cloth and then wipe it dry. Do not use detergents, abrasives, or solvents. KEEPING. The device must be stored indoors, in conditions that ensure the preservation of the product's presentation and its continued safe operation. Make sure that the appliance and all its accessories are completely dried before storing it.
Make sure that there are no foreign objects on the scale during storage.

RECYCLING

The appliance and packaging materials must be disposed of with the least harm to the environment and in accordance with the waste disposal regulations in your area.

WARRANTY TERMS

When purchasing the product, ask for it to be checked in your presence. Without the having a warranty card or when it is not properly filled in, the quality claims are not accepted, and no warranty repair is performed.
The warranty card should be presented at any address to the service center during the whole warranty period.
The product is accepted for service in a complete set only. The warranty period is calculated from the moment of sale to the buyer. Keep the documents confirming the date of purchase of the product (cash receipt).
The condition of free warranty service of your product is its correct operation, which does not go beyond personal domestic needs, in accordance with the requirements of the operating instructions for the product, the absence of mechanical damages and the consequences of careless handling of the product.
The product is accepted for warranty service only if it is well cleaned. The warranty covers all manufacturing and construction defects (except those listed in the "Warranty does not apply" section), identified during the warranty period.
During this period defective parts, except consumables, are subject to free replacement in the warranty service center.

THE GUARANTEE DOES NOT COVER

Warranty obligations do not cover consumable elements and materials (cartridges, battery power sources,

batteries, etc.), as well as repairs or replacements of parts that naturally wear out during operation: knives, grates, augers, feed chutes, attachments, whisks, discs, graters, lids, hooks, pushers, attachment shafts, chopper drive axles, cups, lugs, replaceable plates, removable sections, concentrators, nets, bags, dust collectors, brushes, bowls, flasks, seals, replaceable filters, hoses, stands, telescopic tubes, hangers, boards, mittens, scrapers, napkins, funnels, charging cables, connectors, plugs, shampoos, liquids, etc.

1. The warranty does not cover products with external mechanical damage.
2. The warranty does not cover products with damage caused by:
   - Incorrect operation, negligent handling, improper connection, or failure to follow the attached instructions;
   - Use of cleaning agents unsuitable for the product or exceeding the recommended dosage of cleaning agents;
   - Clogging of the boiler, pipes, valve, or water reservoir with organic, salt, or mineral deposits;
   - Untimely cleaning of filters, dust collectors, and other parts and accessories that require periodic cleaning and replacement;
   - Entry of foreign objects, liquids, insects, rodents, etc., inside the product;
   - Damage to electrical cords;
   - Connection to a network with a voltage different from that specified in the operating instructions for the product, or with non-compliance of the power supply network parameters;
   - Repair of the product by persons without the appropriate qualifications, as well as violation of the product's operating conditions;
   - Exposure to high external temperatures on non-heat-resistant parts of the product;
   - Acts of force majeure (fire, flood, lightning, etc.);
   - Accidents, intentional or negligent actions of the consumer or third parties.
3. Periodic maintenance work in accordance with the operating instructions is not covered by the warranty.
4. Warranty repair will not be carried out if the product was previously repaired by a person or organization not authorized by the importer.
5. Before turning on the equipment, carefully study the attached instructions. Failure to comply with the operating conditions voids the right to warranty repair.
6. The warranty does not cover products used for industrial and/or commercial purposes.
7. The product sold is not intended for use by persons (including children) who lack the necessary experience or knowledge.
8. The company is not responsible for equipment failure, injuries, and property damage caused by incorrect product selection or its improper or self-installation.

Production month: refer to the information on the gift box.
For warranty service, please contact your nearest service center.

УКРАЇНСЬКА



Будь ласка, уважно прочитайте керівництво перед тим, як приступити до експлуатації ваг. Зберігайте інструкцію, вона може знадобитися вам в майбутньому.

Даний прилад призначений для вимірювання маси харчових продуктів, різних речовин і невеликих предметів.
Для використання в домашньому господарстві,
не підходить для промислового використання.
Важливо! На несправності, викликані використанням виробу в цілях, що виходять за рамки особистих побутових потреб (тобто в промислових або комерційних цілях) гарантія не поширюється.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальне навантаження-5 кг
Мінімальне навантаження-5 г
Точність - 1 г
Харчування: 2 x 1,5 V AAA (входять в комплект)

Гарантійний термін - дванадцять місяців

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ ПРИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Увага! При неправильній установці батареї можливий вибух.
Батарею замінювати батареями тільки того ж або аналогічного типу.
• Уважно прочитайте цю інструкцію перед експлуатацією приладу.
• Увага! У разі неправильного використання приладу можливе отримання потенційних травм, поломка приладу, нанесення матеріального збитку або заподіяння шкоди здоров'ю користувача.
• Ваги не призначені для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями, або при відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, відповідальною за їх безпеку. Діти повинні перебувати під наглядом для недопущення ігор з приладом.
• Ваги, придбані в холодну пору року, щоб уникнути виходу з ладу необхідно витримати не менше чотирьох годин при кімнатній температурі.
• Не використовуйте ваги в цілях, не передбачених інструкцією.
• Уникайте попадання води на ваги, щоб уникнути виходу приладу з ладу.
• Розташовуйте ваги на рівній поверхні.
• Не користуйтеся вагами поблизу джерел електромагнітного випромінювання.
• Не перевантажуйте і не піддавайте ваги ударним навантаженням.
• Не допускайте потрапляння пакувального матеріалу в руки дітей (небезпека задухи).
• Перед включенням переконайтеся в справності батареї і її правильній установці.
• Використовуйте елементи живлення, зазначені в інструкції. Не використовуйте елементи живлення з видимими ознаками окислення.
• Категорично забороняється заряджати неперезаряжаемые батареї, так як це може привести до вибуху. Акумуляторні батареї повинні бути видалені з приладу перед перезарядкою.
• Використані батареї повинні бути видалені з приладу і безпечно утилізовані.
Різні типи батарей, а також нові і використані не допускається змішувати.
• Не викидайте батарею з рештою сміття. Здавайте їх в спеціальні центри утилізації.
• Використовувати ваги необхідно тільки в побутових цілях відповідно до даного керівництвом по експлуатації.
Ваги не призначені для промислового або комерційного застосування.
На несправності, викликані використанням виробу в цілях, що виходять за рамки особистих побутових потреб (тобто в промислових або комерційних цілях) гарантія не поширюється.
• Виробник залишає за собою право без додаткового повідомлення вносити незначні зміни в конструкцію виробу, кардинально не впливають на його безпеку, працездатність і функціональність.

ВСТАНОВЛЕННЯ І ЗАМІНА БАТАРЕЙ

Увага!Небезпека вибуху! Не піддавайте батареї впливу високих температур, прямих сонячних променів або вогню.
Забороняється спалювати батареї. Використані батареї повинні бути видалені з приладу і безпечно утилізовані. Батарея містить хімічні речовини, тому її необхідно утилізувати відповідно до діючих правил утилізації.
Для запобігання витоку електроліту, що може призвести до тілесних ушкоджень, пірче майна або пошкодження ваг, дотримуйтесь наступних правил:
• Відкрийте кришку відсіку для батарей.
• Встановіть 2 батарейки типу 1,5 V AAA правильно, дотримуючись полярності, зазначену в місці установки батарей (знаки + і -).
• Закрийте кришку відсіку для батарей.

УКРАЇНСЬКА

• Не допускається замикання затискачів живлення.
• Виймайте батарею, якщо ваги не використовуються протягом тривалого часу.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Увага! Для отримання точних даних встановлюйте ваги тільки на тверду, рівну, горизонтальну поверхню.
Якщо на дисплеї (3) відображається напис "Lo", відкрийте відсік для батареї і замініть її новою. Для заміни батареї відкрийте кришку на зворотному боці ваг. Помістіть акумулятор у відсік для акумулятора, "+" та "-"відповідно .
* Не викидайте батареї з рештою сміття. Здавайте їх в спеціальні центри утилізації.
Поява напису "EEEE" свідчить про перевищення максимально допустимої ваги.

ЗВАЖУВАННЯ ТА ВИМІРЮВАННЯ ОБ'ЄМУ РІДИН
Для того, щоб зважити продукт, включіть ваги натисканням кнопки "Вкл/викл/Zero" (4), на дисплеї (5) відобразиться значення '0 g'.
Для зміни одиниць виміру натисніть кнопку «UNIT " (3),
вибір одиниць виміру: г, унції, мл (вода/молоко), рідкі Унції (вода/молоко).
Помістіть контейнер на ваги.
На дисплеї (5) відобразиться вага/об'єм контейнера в обраних одиницях виміру.

ФУНКЦІЯ СКИДАННЯ ТАРИ
Ця функція дозволяє послідовно зважувати різні вантажі, не знімаючи їх з ваг.
Покладіть на ваги перший вантаж і отримаєте показання ваги. Натисніть кнопку "Вкл/Викл / Zero" (4), щоб скинути показання, перш ніж додавати наступний вантаж - на дисплеї відобразиться буква "T" і вага '0 g'. Ви можете повторити цю операцію кілька разів.
Коли всі вантажі будуть зняті з платформи, на екрані відобразиться їх загальна вага.
Ви можете вимкнути ваги, натиснувши кнопку "Вкл/Викл/Zero" (4), або вони автоматично відключаться через кілька секунд при відсутності використання.

ФУНКЦІЯ "AUTO-HOLD" (автоматична фіксація ваги)
Ця функція дозволяє фіксувати вагу предметів навіть після їх зняття з ваг.
Натисніть кнопку "HOLD" (2), щоб включити функцію автоматичної фіксації ваги.
Помістіть вантаж на ваги, і показання автоматично зафіксуються навіть після зняття.
Ця функція корисна для зважування великих предметів або при заблокованому дисплеї.
Натисніть кнопку "Вкл/Викл / Zero" (4), щоб вийти з режиму автоматичної фіксації ваги.

ТРАНСПОРТУВАННЯ, ЧИЩЕННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

ТРАНСПОРТУВАННЯ. Транспортувати прилад необхідно будь-яким видом критого транспорту із застосуванням правил закріплення вантажів, що забезпечують збереження товарного вигляду виробу та/або упаковки та його подальшої безпечної експлуатації. Забороняється піддавати прилад ударним навантаженням при вантажно-розвантажувальних роботах. ЧИСТКА. Протирайте корпус вологою м'якою тканиною і потім витирайте насухо. Не використовуйте миючі абразивні засоби і розчинники.
ЗБЕРІГАННЯ. Прилад необхідно зберігати в закритому приміщенні, в умовах, що передбачають збереження товарного вигляду виробу і його подальшої безпечної експлуатації. Переконайтеся в тому, що прилад і всі його аксесуари повністю висушені, перед тим, як складати його на зберігання.
Слідкуйте за тим, щоб під час зберігання на вагах не знаходилося сторонніх предметів.

ПРАВИЛА УТИЛІЗАЦІЇ ПРИЛАДУ

Прилад і пакувальні матеріали повинні бути утилізовані з найменшою шкодою для навколишнього середовища і відповідно до правил по утилізації відходів у Вашому регіоні.

УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

Купуючи виріб, вимагайте його перевірки у вашій присутності і заповнення гарантійного талона (штамп торговельної організації, дата продажу та підпис продавця). Без надання цього гарантійного талона або при його неправильному заповненні претензії щодо якості не приймаються і гарантійний ремонт не проводиться. Гарантійний талон слід пред'являти при будь-якому зверненні до сервісного центру протягом усього терміну гарантії. Виріб приймається на сервісне обслуговування тільки повністю комплектним.
Гарантійний термін обчислюється з моменту продажу покупцю. Просимо вас також зберігати документи, що підтверджують дату купівлі виробу (товарний або касовий чек). Умовою безкоштовного гарантійного обслуговування вашого виробу є його правильна експлуатація, що не виходить за межі особистих побутових потреб, відповідно до вимог інструкції з експлуатації виробу, відсутність механічних пошкоджень та наслідків недбалого поводження з виробом. Гарантія поширюється на всі виробничі та конструктивні

УКРАЇНСЬКА

дефекти, виявлені під час гарантійного терміну. У цей період дефектні деталі підлягають безкоштовній заміні у гарантійному сервісному центрі.

ГАРАНТІЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ

Гарантійні зобов'язання не поширюються на витратні елементи та матеріали (картриджі, акумуляторні джерела живлення, батареї тощо), а також на ремонт або заміну частин, що природно зношуються в процесі експлуатації: ножів, ґрат, шнеків, завантажувальних горловин, насадок, віночків, дисків, терок, кришок, гачків, штовхачів, валів для насадок, осей приводу чоппера, склянок, рожків, змінних пластин, знімних секцій, концентраторів, сіток, мішків, пилозборників, щіток, чаш, колб, ущільнювачів, змінних фільтрів, шлангів, підставок, телескопічних трубок, вішалок, дощок, рукавичок, скребків, серветок, лійок, кабелів зарядки, роз'ємів, штепселів, шампунів, рідин тощо.

1. Гарантія не поширюється на вироби з зовнішніми механічними пошкодженнями.
2. Гарантія не поширюється на вироби з пошкодженнями, спричиненими:
   - неправильною експлуатацією, недбалим поводженням, неправильним підключенням, недотриманням інструкції;
   - використанням мийних засобів, що не підходять для даного виробу, а також перевищенням рекомендованої дози мийних засобів;
   - засміченням бойлера, патрубків, клапана або резервуара для води органічними, сольовими або мінеральними відкладеннями;
   - несвоєчасною чисткою фільтрів, пилозборників та інших частин і аксесуарів, які потребують періодичної чистки та заміни;
   - потраплянням всередину сторонніх предметів, рідин, комах, гризунів тощо;
   - пошкодженням електричних шнурів;
   - підключенням до мережі з напругою, відмінною від зазначеної в інструкції з експлуатації на даний виріб, або з невідповідністю параметрів живлячої мережі;
   - ремонтом виробу особами, які не мають відповідної кваліфікації, а також порушенням умов експлуатації виробу;
   - впливом високих зовнішніх температур на нетермостійкі частини виробу;
   - діями непереборної сили (пожежа, повінь, блискавка тощо);
   - нещасними випадками, навмисними або необережними діями споживача або третіх осіб.
3. Періодичне обслуговування відповідно до інструкції з експлуатації не покривається гарантією.
4. Гарантійний ремонт не буде здійснено, якщо раніше ремонт виробу здійснювався особою або організацією, що не мають авторизації від імпортера.
5. Перед увімкненням техніки ретельно вивчіть додану інструкцію. При недотриманні умов експлуатації втрачається право на гарантійний ремонт.
6. Гарантія не поширюється на вироби, що використовуються в промислових і/або комерційних цілях.
7. Реалізований товар не призначений для використання особами (включаючи дітей) за відсутності в них необхідного досвіду або знань.
8. Компанія не несе відповідальності за поломку техніки, травми та пошкодження майна, спричинені помилковим вибором товару або його неправильною або самостійною установкою.

Виготовлювач: Ісі Марк Глобал Лімітед, КНР
Інформацію про дату виготовлення дивіться на індивідуальному упакуванні. З питань гарантійного обслуговування звертайтеся до найближчого сервісного центру.
Термін служби - тридцять шість місяців

ҚАЗАҚ



Таразыны пайдалануды бастамас бұрын нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.
Нұсқаулықты сақтаңыз, болашақта сізге қажет болуы мүмкін.
Бұл құрылғы тамақ өнімдерінің, әртүрлі заттар мен ұсақ заттардың массасын өлшеуге арналған.
Үй шарушылығында пайдалану үшін, өнеркәсіптік пайдалануға жарамайды.
Маңызды! Бұйымды жеке тұрмыстық қажеттіліктер шегінен тыс мақсаттарда пайдаланудан туындаған ақаулықтарға
(яғни, өнеркәсіптік немесе коммерциялық мақсатта) кепілдік қолданылмайды.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Максималды жүктеме-5 кг
Минималды жүктеме-5 г
Дәлдік-1 г
Тамақтану: 2 x 1,5 V AAA (жинаққа кіреді)

ЕАЭО (Беларусь, Ресей, Армения, Қазақстан, Қырғызстан) елдерінде және Украинада, Грузияда, Әзірбайжанда стандартты кепілді мерзімі – он екі ай.

ПАЙДАЛАНУ КЕЗІНДЕГІ САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

Назар аударыңыз! Батареяны дұрыс орнатпаған кезде жарылыс болуы мүмкін.
Батареяны тек бірдей немесе ұқсас батареялармен ауыстырыңыз.
• Құрылғыны қолданар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.
• Назар аударыңыз! Құрылғыны дұрыс пайдаланбаған жағдайда ықтимал жарақаттар, құралдың сынуы, материалдық зиян келтіру немесе пайдалануышының денсаулығына зиян келтіру мүмкін.
• Таразылар физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеті төмен адамдарға (балаларды қоса алғанда) немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауапты адамның бақылауында болмаса немесе құралды пайдалануы туралы нұсқау берілмесе, тәжірибесі немесе білімі болмаған жағдайда пайдалануға арналмаған.
Құралмен ойын ойнауға жол бермеу үшін балалар бақылауда болуы керек.
• Суық мезгілде сатып алынған таразылар істен шықпау үшін бөлме температурасында кемінде төрт сағат тұруы керек.
• Таразыны нұсқаулықта көзделмеген мақсаттарда пайдаланбаңыз.
• Құрылғынын істен шығуын болдырмау үшін таразыға судың түсуіне жол бермеңіз.
• Таразыны тегіс жерге қойыңыз.
• Электромагниттік сәулелену көздерінің жанында таразыны пайдаланбаңыз.
• Таразыны шамадан тыс жүктемеңіз немесе соққыға ұшыратпаңыз.
• Орауыш материалдың балалардың қолына түсуіне жол бермеңіз (тұншығу қаупі).
• Қосар алдында батареяның дұрыс жұмыс істеп тұрғанына және оның дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.
• Нұсқаулықта көрсетілген қуат элементтерін пайдаланыңыз. Қуат элементтерін пайдаланбаңыз көрінетін тотығу белгілері бар.
• Қайта зарядталмайтын батареяларды зарядтауға қатаң тыйым салынады, себебі бұл жарылысқа әкелуі мүмкін.
Қайта зарядталатын батареяларды қайта зарядтамас бұрын құрылғыдан алып тастау керек.
• Пайдаланылған батареяларды құрылғыдан алып тастап, қауіпсіз түрде тастау керек.
Батареялардың әртүрлі түрлерін, сондай-ақ жаңа және пайдаланылғандарды араластыруға болмайды.
• Қалған қоқыспен батареяны тастамаңыз. Оларды арнайы қайта өңдеу орталықтарына тапсырыңыз.
• Таразыны осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес тек тұрмыстық мақсаттарда пайдалану қажет.
Таразы өнеркәсіптік немесе коммерциялық қолдануға арналмаған.
Бұйымды жеке мақсаттардан тыс мақсаттарда пайдалануден туындаған ақауларға
тұрмыстық қажеттіліктерге (яғни өнеркәсіптік немесе коммерциялық мақсатта) кепілдік қолданылмайды.
• Өндіруші өнімнің қауіпсіздігіне түбегейлі әсер етпейтін дизайнына қосымша ескертусіз шамалы өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады, өнімділік және функционалдылық.

БАТАРЕЯНЫ ОРНАТУ ЖӘНЕ АУЫСТЫРУ

Назар аударыңыз!Жарылыс қаупі! Батареяларды жоғары температураға, тікелей күн сәулесіне немесе отқа ұшыратпаңыз.
Батареяларды жағуға тыйым салынады. Пайдаланылған батареяларды құрылғыдан алып тастау керек және қауіпсіз түрде жойылды. Батареяның құрамында химиялық заттар бар, сондықтан ол қажет қолданыстағы кәдеге жарату ережелеріне сәйкес кәдеге жарату.
Электролиттің ағып кетуіне жол бермеу үшін, бұл дене жарақаттарына әкелуі мүмкінмүліктің немесе таразының зақымдануы, келесі ережелерді сақтаңыз:
• Батарея бөлімінің қақпағын ашыңыз.
• 1,5 V AAA типті 2 батареяны орнында көрсетілген полярлықты сақтай отырып, дұрыс орнатыңыз батареяларды орнату (+және - белгілері).
• Батарея бөлімінің қақпағын жабыңыз.
• Қуат қысқыштарын жабуға жол берілмейді.
• Егер таразы ұзақ уақыт пайдаланылмаса, батареяны алыңыз.

ҚАЗАҚ

ПАЙДАЛАНУ

Назар аударыңыз! Нақты мәліметтер алу үшін таразыны тек қатты, тегіс, көлденең бетке қойыңыз.
Егер дисплейде (3) "Lo" көрсетілсе, батарея бөлімін ашып, оны жаңасымен ауыстырыңыз. Батареяны ауыстыру үшін таразының артқы жағындағы қақпақты ашыңыз. Батареяны сәйкесінше "+" және "-"батарея бөліміне салыңыз .
* Қалған қоқыспен батареяларды тастамаңыз. Оларды арнайы қайта өңдеу орталықтарына тапсырыңыз.
"EEEE" жазуының пайда болуы рұқсат етілген ең жоғары салмақтың артқанын көрсетеді.

СҰЙЫҚТЫҚ КӨЛЕМІН ӨЛШЕУ ЖӘНЕ ӨЛШЕУ
Өнімді өлшеу үшін "Қосу/өшіру/нөл" (4) батырмасын басу арқылы таразыны қосыңыз, дисплейде (5) '0 g'көрсетіледі. Бірліктерді өзгерту үшін "бірлік" батырмасын басыңыз (3),
бірліктерді таңдау: г, унция, мл (су/сүт), сұйық унция (су/сүт). Контейнерді таразыға салыңыз.
Дисплейде (5) таңдалған өлшем бірліктерінде контейнердің салмағы/көлемі көрсетіледі.

КОНТЕЙНЕРДІ ҚАЛПЫНА КЕЛТІРУ ФУНКЦИЯСЫ
Бұл функция әртүрлі жүктерді таразыдан шығармай дәйекті түрде өлшеуге мүмкіндік береді.
Бірінші салмақты таразыға салыңыз және салмақ көрсеткішін алыңыз. "Қосу / өшіру / нөл" түймесін басыңыз (4) келесі салмақты қоспас бұрын оқуды қалпына келтіру үшін дисплейде "T" әрпі және '0 g'салмағы көрсетіледі.
Бұл әрекетті бірнеше рет қайталауға болады.
Барлық жүктер платформадан шығарылған кезде экранда олардың жалпы салмағы көрсетіледі.
"Қосу/өшіру/нөл" (4) түймесін басу арқылы таразыны өшіруге болады немесе олар пайдаланылмаған кезде бірнеше секундтан кейін автоматты түрде өшеді.

"AUTO-HOLD" ФУНКЦИЯСЫ (салмақты автоматты түрде бекіту)
Бұл функция заттардың салмағын таразыдан шығарғаннан кейін де түзетуге мүмкіндік береді.
Салмақты автоматты түрде бекіту мүмкіндігін қосу үшін "HOLD" (2) түймесін басыңыз.
Салмақты таразыға салыңыз, ал оқулар алынғаннан кейін де автоматты түрде бекітіледі.
Бұл функция үлкен заттарды өлшеу үшін немесе дисплей құлыпталған кезде пайдалы.
Автоматты салмақты бекіту режимінен шығу үшін "Қосу/өшіру/нөл" (4) түймесін басыңыз.

ТАСЫМАЛДАУ, ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ САҚТАУ

Құрылғы мен орау материалдары қоршаған ортаға ең аз зиян келтіріп және сіздің аймағыңыздағы Қалдықтарды кәдеге жарату ережелеріне сәйкес жойылуы керек.

ҚҰРАЛДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ ҚАҒИДАЛАРЫ

Тасымалдау. Құрылғыны бекіту ережелерін қолдана отырып жабық көліктің кез келген түрімен тасымалдау қажет буйымның және/немесе қаптаманың тауарлық түрін сақтауды және оны одан әрі қауіпсіз пайдалануды қамтамасыз ететін жүктер. Тыйым салынады тиеу-түсіру жұмыстары кезінде аспапты соққы жүктемелеріне ұшырату. Тазалау. Корпусты дымқыл, жұмсақ шүберекпен сүртіңіз, содан кейін құрғатыңыз.
Абразивті жуғыш заттар мен еріткіштерді қолданбаңыз.
Сақтау. Аспапты өнімнің тауарлық түрін сақтауды көздейтін жағдайларда жабық үй-жайда сақтау қажет және оны одан әрі қауіпсіз пайдалану. Құрылғы мен оның барлық керек-жарақтары толығымен кептірілгеніне көз жеткізіңіз оны сақтау үшін бүктеңіз. Сақтау кезінде таразыда бөгде заттар жоқ екеніне көз жеткізіңіз.

КЕПІЛДІКТІ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ

Буйымды сатып алған уақытта тексерілуін және Сіздің қатысуыңызбен кепілдік талонының толтырылуын талап етіңіз (сататын буйымның мәртабаны, сатылған күні және сатушының қолы). Кепілдік талонын ұсынбаған жағдайда немесе оны дұрыс толтырмаған уақытта, сапасы жөніндегі шағымдар қабылданбайды және кепілдік арқылы жөндеу жүргізілмейді. Кепілдік талонын кепілдік мерзімі ішінде сервис орталығына кез келген өтінішті жасаған кезде ұсыну қажет. Буйым сервистік қызмет көрсетуге тек толықтай жинақталған түрінде ғана қабылданады. Кепілдік мерзімі сатып алушыға сатқан сәттен бастап есептеледі. Сізден буйымның сатып алынған күнін растайтын құжаттарды сақтауыңызды сұраймыз (тауар немесе касса чегі). Буйымыңызға кепілдік арқылы тегін қызмет көрсету шартына буйымды қолдану жөніндегі нұсқаулығының талаптарына сәйкес жеке түрмыстық қажеттілік шегінен шықпайтын, дұрыс пайдалану, механикалық зақымдаулардың және буйымды ұқыпсыз пайдалану салдарының жоқтығы жатады.
Буйым кепілдік арқылы қызмет көрсетуге таза түрінде ұсынылады (мүмкін болатын жерлерінде қажалған және үрленген). Кепілдік кепілдік мерзімі ішінде анықталған барлық өндірістік және құрылымдық ақауларға таралады («Кепілдік таратылмайды» бөлімінде көрсетілгендерден басқа). Бұл кезеңде шығыс материалдарынан басқа ақау бөлшектері кепілдікті сервис орталығында тегін түрде ауыстыруға жатады.

ҚАЗАҚ

КЕПІЛДІК ТАРАТЫЛМАЙДЫ

Гарантиялық міндеттемелер алмастырылатын элементтер мен материалдарға (картридждер, аккумуляторлық қоректендіру көздері, батареялар т.б.), сондай-ақ пайдалану кезінде табиғи жуылып біткен бөліктердің жөндеуіне немесе ауыстырылуына тарамайды: пышақтар, торлар, шнектер, жүктеу мойындары, қосымшалар, қағыштар, дисктер, үккіштер, қақпалар, ілгіштер, итергіштер, қосымшалар үшін валдар, чоппердің жүргізу өстері, стакандар, рожоктар, ауыстырылатын тақтайшалар, алынатын секциялар, концентраторлар, торлар, сумкалар, шаң жинағыштар, щёткалар, ыдыстар, колбалар, тығыздағыштар, ауыстырылатын фильтрлер, шлангтар, тұғырлар, телескоптық түтіктер, ілгіштер, тақтайлар, қолғаптар, қашаулар, салфеткалар, құйғыштар, зарядтау кабельдері, қосқыштар, вилкалар, шампуньдар, сұйықтықтар т.б.

1. Гарантия сыртқы механикалық зақымдаулары бар бұйымдарға тарамайды.
2. Гарантия төмендегі себептерден туындаған зақымдауларға тарамайды:
   - Дұрыс пайдаланбау, сақталмау, дұрыс қосылмау немесе берілген нұсқаулықты сақталмау;
   - Бұл бұйымға әдемі келмейтін тазалау құралдарын қолдану немесе тазалау құралдарының ұсынылған дозасын асыру;
   - Қазанның, құбырлардың, клапанның немесе су резервуарларының органикалық, тұзды немесе минералдық шөгінділермен тығыздалуы;
   - Электр шнурларының зақымдануы;
   - Фильтрлердің, шаң жинағыштардың және басқа бөліктер мен аксессуарлардың уақытында тазаланбауы және ауыстырылмауы;
   - Табиғи апаттардың әсері (өрт, су тасқыны, найзағай т.б.);
   - Ішкі бөлікке бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің, кемірушілердің түсуі;
   - Өнім үшін көрсетілген электр торабының кернеуінен басқа кернеуге қосу немесе қоректендіру торабының параметрлеріне сәйкес келмеу;
   - Өнімді тиісінше білімі жоқ адамдар жөндеуі немесе пайдалану шарттарын бұзу;
   - Өнімнің ыстыққа төзімсіз бөліктеріне жоғары сыртқы температураның әсері;
   - Апаттар, тұтынушының немесе үшінші тұлғалардың әдейі немесе саусыз әрекеттері.
3. Өнімнің пайдалану нұсқауы бойынша периодтық қызмет көрсету жұмыстары гарантияға кірмейді.
4. Егер өнімді алдында импорттаушыдан рұқсат алмаған адам немесе ұйым жөндесе, гарантиялық жөндеу жасалмайды.
5. Құрылғыны қосу алдында берілген нұсқаулықты мұқият оқыңыз. Өнімді пайдалану шарттарын сақталмау гарантиялық жөндеу құқығын жояды.
6. Гарантия өнеркәсіптік және/немесе коммерциялық мақсатта пайдаланылған өнімдерге тарамайды.
7. Сатылатын тауарды қажетті тәжірибесі немесе білімі жоқ адамдар (соның ішінде балалар) пайдалану үшін арналмаған.
8. Компания өнімді дұрыс таңдамау немесе оны дұрыс емес немесе өз бетінше орнатудан туындаған техникалық бұзылулар, жарақаттар және мүлікке келтірілген зиян үшін жауапкершілікке алынбайды.

Өндіруші туралы ақпарат
Өндіруші: Ист Марк Глобал Лимитед, КХР
Жасалған күні туралы ақпаратты жеке қаптамасынан қараңыз.
Қызмет ету мерзімі – отыз алты ай.
Кепілдік арқылы қызмет көрсету мәселелері бойынша жақын маңдағы сервис орталығына жүгініңіз.

POLSKI

Przed rozpoczęciem obsługi wagi należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.
Zachowaj instrukcje, możesz ich potrzebować w przyszłości.
To urządzenie jest przeznaczone do pomiaru masy żywności, różnych substancji i małych przedmiotów. Do użytku domowego, nie nadaje się do użytku przemysłowego.
Ważne! Na awarie spowodowane użyciem produktu do celów wykraczających poza osobiste potrzeby domowe (tj. do celów przemysłowych lub komercyjnych) gwarancja nie obejmuje.

DANE TECHNICZNE

Maksymalne obciążenie - 5 kg
Minimalne obciążenie - 5g
Dokładność - 1g
Zasilanie: 2 x 1,5 V AAA (w zestawie)

Termin gwarancyjny w Unii Europejskiej – dwadzieścia cztery miesiące

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZY EKSPŁOATACJI

Uwaga! Jeśli bateria zostanie nieprawidłowo zainstalowana, może dojść do wybuchu.
Wymień baterię tylko na ten sam lub podobny typ baterii.
• Przed uruchomieniem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.
• Uwaga! W przypadku niewłaściwego użytkowania urządzenia mogą wystąpić potencjalne obrażenia ciała, uszkodzenie urządzenia, uszkodzenie mienia lub uszczerbek na zdrowiu użytkownika.
• Waga nie jest przeznaczona do użytku przez osoby (w tym dzieci) o obniżonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych lub bez doświadczenia lub wiedzy, chyba że są pod kontrolą lub poinstruowane o korzystaniu z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
Dzieci powinny być nadzorowane, aby zapobiec zabawie z urządzeniem.
• Wagi zakupione w zimnych porach roku, aby uniknąć awarii, należy przechowywać przez co najmniej cztery godziny w temperaturze pokojowej.
• Nie używaj wagi do celów, które nie są przewidziane w instrukcji.
• Unikać wody na wadze, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia.
• Ustaw wagę na płaskiej powierzchni.
• Nie używaj wagi w pobliżu źródeł promieniowania elektromagnetycznego.
• Nie przeciążać ani nie narażać wagi na obciążenia udarowe.
• Nie dopuścić do dostania się materiału opakowaniowego do rąk dzieci (ryzyko zadławienia).
• Przed włączeniem upewnij się, że bateria jest w dobrym stanie i jest prawidłowo zainstalowana.
• Używaj baterii podanych w instrukcji. Nie używaj baterii
z widocznymi oznakami utleniania.
• Surowo zabrania się ładowania akumulatorów jednorazowych, ponieważ może to spowodować wybuch. Akumulatory należy wyjąć z urządzenia przed przeładowaniem.
• Zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia i bezpiecznie zutylizować.
Różne typy baterii, a także nowe i używane nie mogą być mieszane.
• Nie wyrzucaj baterii z resztą śmieci. Oddaj je do specjalnych centrów recyklingu.
• Waga powinna być używana wyłącznie do celów domowych zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi.
Waga nie jest przeznaczona do zastosowań przemysłowych ani komercyjnych.
Na usterki spowodowane użytkowaniem produktu do celów wykraczających poza osobiste do użytku domowego (tj. do celów przemysłowych lub handlowych) gwarancja nie obejmuje.
• Producent zastrzega sobie prawo bez dodatkowego powiadomienia do dokonywania drobnych zmian w konstrukcji produktu, które nie mają drastycznego wpływu na jego bezpieczeństwo, funkcjonalność i funkcjonalność.

INSTALACIJA I WYMIANA BATARII

Uwaga!Niebezpieczeństwo wybuchu! Nie wystawiaj baterii na działanie wysokich temperatur, bezpośredniego światła słonecznego ani ognia.
Nie wolno palić baterii. Zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia i bezpiecznie utylizowane. Bateria zawiera substancje chemiczne, dlatego należy ją utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi utylizacji.
Aby zapobiec wyciekowi elektrolitu, który może prowadzić do obrażeń ciała, porównienia lub uszkodzenia wagi, należy przestrzegać następujących zasad:
• Otwórz pokrywę komory baterii.
• Prawidłowo zainstaluj 2 baterie AAA 1,5 V, przestrzegając biegunowości wskazanej w miejscu instalacji baterii (znaki + i -).
• Zamknij pokrywę komory baterii.
• Nie wolno zamykać zacisków zasilania.
• Wyjmij baterię, jeśli waga nie jest używana przez długi czas.

POLSKI

EKSPLOATACJA

Uwaga! Aby uzyskać dokładne dane, należy ustawić wagę tylko na twardej, płaskiej, poziomej powierzchni.
Jeśli wyświetlacz (3) pokazuje "Lo", otwórz komorę baterii i wymień ją na nową. Aby wymienić baterię, otwórz pokrywę z tyłu wagi. Umieść baterię w komorze baterii, odpowiednio "+" i" -".
* Nie wyrzucaj baterii z resztą śmieci. Oddaj je do specjalnych centrów recyklingu.
Pojawienie się napisu "EEEE" wskazuje na przekroczenie maksymalnej dopuszczalnej wagi.

WAŻENIE I POMIAR OBJĘTOŚCI CIECZY
Aby zważyć produkt, włącz wagę, naciskając przycisk "ON/OFF/Zero" (4), na wyświetlaczu (5) pojawi się wartość "0 g". Aby zmienić jednostki miary, kliknij przycisk "UNIT" (3), wybór jednostek miary: g, ml (Woda/Mleko), uncje płynu (woda/mleko).
Umieść pojemnik na wadze.
Wyświetlacz (5) pokazuje wagę/objętość pojemnika w wybranych jednostkach miary.

FUNKCJA RESETOWANIA TARY
Ta funkcja umożliwia konsekwentne ważenie różnych ładunków bez wyjmowania ich z wagi.
Umieść pierwszy ciężar na wadze i uzyskaj odczyt wagi.
Naciśnij przycisk "ON/OFF/Zero" (4) aby zresetować odczyt przed dodaniem następnego ciężaru-na wyświetlaczu pojawi się litera "T" i waga "0 g".
Możesz powtórzyć tę operację kilka razy.
Gdy wszystkie ładunki zostaną usunięte z platformy, na ekranie zostanie wyświetlona ich całkowita waga.
Możesz wyłączyć wagę, naciskając przycisk "ON / OFF / Zero" (4) lub wyłączy się ona automatycznie po kilku sekundach, gdy nie będzie używana.

FUNKCJA "AUTO-HOLD"(automatyczne ustalanie ciężaru)
Ta funkcja pozwala ustalić wagę przedmiotów nawet po ich zdjęciu z wagi. Naciśnij przycisk "HOLD" (2), aby włączyć funkcję automatycznego blokowania ciężaru. Umieść ciężar na wadze, a odczyty zostaną automatycznie ustalone nawet po wyjęciu. Ta funkcja jest przydatna do ważenia dużych przedmiotów lub gdy wyświetlacz jest zablokowany. Naciśnij przycisk "ON/OFF/Zero" (4), Aby wyjść z trybu automatycznego blokowania wagi.

TRANSPORTOWANIE, CZYSTKA I PRZECHOWYWANIE

TRANSPORTOWANIE. Urządzenie musi być transportowane dowolnym rodzajem transportu wewnętrznego z zastosowaniem zasad mocowania towarów zapewniających zachowanie wyglądu produktu i/lub opakowania oraz jego dalszą bezpieczną eksploatację. Zabrania się poddawania urządzenia obciążeniom udarowym podczas przeładunku.
CZYSZCZENIE. Wytrzyj obudowę wilgotną, miękką szmatką, a następnie wytrzyj do sucha. Nie używaj detergentów ściernych i rozpuszczalników.
PRZECHOWYWANIE. Urządzenie należy przechowywać w zamkniętym pomieszczeniu, w warunkach, które zakładają zachowanie prezentacji produktu i jego dalszą bezpieczną eksploatację. Upewnij się, że urządzenie i wszystkie jego akcesoria są całkowicie wysuszone przed złożeniem go do przechowywania. Upewnij się, że podczas przechowywania na wadze nie znajdują się żadne ciała obce.

ZASADY UTYLIZACJI URZĄDZENIA

Urządzenia i materiały opakowaniowe powinny być usuwane przy jak najmniejszej szkodliwości dla środowiska i zgodnie z przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów w Twoim regionie.

WARUNKI GWARANCJI

Przy zakupie produktu wymagaj jego sprawdzenia w obecności i wypełnienia karty gwarancyjnej (pieczątka organizacji handlowej, data sprzedaży i podpis sprzedawcy). Bez podawania niniejszej karty gwarancyjnej lub w przypadku jej niewłaściwego wypełniania roszczenia z tytułu wad nie są akceptowane, a naprawa gwarancyjna nie jest dokonywana. Kartę gwarancyjną należy okazywać przy każdym zgłoszeniu w centrum serwisowym w ciągu całego okresu gwarancji. Produkt został przyjęty na serwis tylko w pełnym komplecie. Okres gwarancji liczony jest od daty sprzedaży klientowi. Prosimy zachować dokumenty potwierdzające datę zakupu produktu (fakturę lub paragon z kasy fiskalnej).
Warunkiem bezpłatnego serwisu gwarancyjnego produktu jest jego prawidłowa eksploatacja, nie wykraczająca poza osobiste potrzeby gospodarstwa domowego, zgodnie z wymaganiami instrukcji obsługi produktu, brak uszkodzeń mechanicznych i skutków nieostrożnego obchodzenia się z produktem. Gwarancją objęte są wszystkie wady produkcyjne i konstrukcyjne ujawnione w okresie gwarancyjnym. W tym okresie uszkodzone części podlegają bezpłatnej wymianie w gwarancyjnym centrum serwisowym.

POLSKI

GWARANCJA NIE OBOWIĄZUJE

Obowiązki gwarancyjne nie obejmują elementów eksploatacyjnych i materiałów (kartridże, źródła zasilania akumulatorowego, baterie itp.), a także naprawy lub wymiany części, które naturalnie zużywają się podczas użytkowania: noże, ruszty, ślimaki, leje zasypowe, nasadki, trzepaczki, dyski, tarki, pokrywy, haczyki, popychacze, wały do nasadek, osie napędu siekacza, kubki, uchwyty, wymienne płyty, sekcje demontowalne, koncentratory, siatki, torby, worki na kurz, szczotki, misy, kolby, uszczelki, filtry wymienne, węże, podstawki, rury teleskopowe, wieszaki, deski, rękawice, skrobaczki, serwetki, lejki, kabla ładowania, złącza, wtyczki, szampony, płyny itp.

1. Gwarancja nie obejmuje produktów z uszkodzeniami mechanicznymi zewnętrznymi.
2. Gwarancja nie obejmuje produktów z uszkodzeniami spowodowanymi przez:
   - Niewłaściwą eksploatację, niedbałe obchodzenie się, niewłaściwe podłączenie, nieprzestrzeganie dołączonej instrukcji;
   - Używanie środków czyszczących nieodpowiednich dla danego produktu, a także przekroczenie zalecanej dawki środków czyszczących;
   - Zatkanie bojlera, rur, zaworu lub zbiornika na wodę osadami organicznymi, solnymi lub mineralnymi;
   - Nieterminowe czyszczenie filtrów, worków na kurz i innych części oraz akcesoriów wymagających okresowego czyszczenia i wymiany;
   - Dostanie się do środka obcych przedmiotów, cieczy, owadów, gryzoni itp.;
   - Uszkodzenie przewodów elektrycznych;
   - Podłączenie do sieci o napięciu różnym od określonego w instrukcji obsługi dla danego produktu lub z niezgodnością parametrów sieci zasilającej;
   - Naprawę produktu przez osoby bez odpowiednich kwalifikacji, a także naruszenie warunków eksploatacji produktu;
   - Wpływ wysokich temperatur zewnętrznych na części nietermoodporne produktu;
   - Działania siły wyższej (pożar, powódź, piorun itp.);
   - Wypadki, umyślne lub nieostrożne działania konsumenta lub osób trzecich.
3. Prace konserwacyjne okresowe zgodnie z instrukcją obsługi nie są objęte gwarancją.
4. Naprawa gwarancyjna nie zostanie wykonana, jeśli wcześniej naprawę produktu przeprowadzała osoba lub organizacja nieautoryzowana przez importera.
5. Przed włączeniem urządzenia dokładnie zapoznaj się z dołączoną instrukcją. Niezastosowanie się do warunków eksploatacji powoduje utratę prawa do naprawy gwarancyjnej.
6. Gwarancja nie obejmuje produktów używanych w celach przemysłowych i/lub komercyjnych.
7. Sprzedawany produkt nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (w tym dzieci) bez niezbędnego doświadczenia lub wiedzy.
8. Firma nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie sprzętu, urazy i zniszczenia mienia spowodowane błędnym wyborem produktu lub jego nieprawidłowym lub samodzielnym montażem.

Producent: East Mark Global Limited, ChRL.

Informacje na temat daty produkcji patrz na opakowaniu indywidualnym.

W sprawie serwisu gwarancyjnego należy skontaktować się z najbliższym centrum serwisowym.

ROMÂNĂ

Vă rugăm să citiți cu atenție manualul înainte de a utiliza cântarul.
Păstrați instrucțiunile, Este posibil să aveți nevoie de ele în viitor.
Acest dispozitiv este conceput pentru a măsura masa de alimente, diverse substanțe și obiecte mici. Pentru uz casnic, nu este potrivit pentru uz industrial.
Important! Pentru defecțiuni cauzate de utilizarea produsului în scopuri care depășesc nevoile personale ale gospodăriei (adică în scopuri industriale sau comerciale) garanția nu se aplică.

CARACTERISTICI TEHNICE

Sarcina maximă este de 5 kg
Sarcina minimă este de 5 g
Precizie-1 g
Sursa de alimentare: 2 x 1.5 V AAA (inclus)

Perioada de garanție în Uniunii Europene și în Moldova – douăzeci și patru luni

MĂSURI DE PRECAUȚIE ÎN TIMPUL UTILIZĂRII

Atenție! Dacă bateria este instalată incorect, poate apărea o explozie.
Înlocuiți bateria numai cu baterii de același tip sau similare.
• Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza dispozitivul.
• Atenție! Dacă dispozitivul este utilizat necorespunzător, acesta poate provoca vătămări potențiale, deteriorarea dispozitivului, daune materiale sau vătămarea sănătății utilizatorului.
• Cântarul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență sau cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau instruite să utilizeze dispozitivul de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
• Cântarele achiziționate în timpul sezonului rece trebuie păstrate la temperatura camerei timp de cel puțin patru ore pentru a evita defecțiunile.
• Nu utilizați cântarul în scopuri nespecificate în instrucțiuni.
• Evitați să obțineți apă pe cântar pentru a preveni defectarea dispozitivului.
• Așezați cântarul pe o suprafață plană.
• Nu utilizați cântarul în apropierea surselor de radiații electromagnetice.
• Nu supraîncărcați și nu expuneți cântarul la sarcini de șoc.
• Nu permiteți ca materialul de ambalare să cadă în mâinile copiilor (risc de sufocare).
• Asigurați-vă că bateria funcționează corect și că este instalată corect înainte de a o porni.
• Utilizați bateriile specificate în instrucțiuni. Nu utilizați baterii
cu semne vizibile de oxidare.
• Este strict interzisă încărcarea bateriilor nereîncărcabile, deoarece aceasta poate provoca o explozie.
Bateriile reîncărcabile trebuie scoase din aparat înainte de reîncărcare.
• Bateriile uzate trebuie scoase din aparat și aruncate în siguranță.
Nu este permisă amestecarea diferitelor tipuri de baterii, precum și a celor noi și folosite.
• Nu aruncați bateria împreună cu restul gunoiului. Duceți-le la centre speciale de reciclare.
• Utilizați cântarul numai în scopuri casnice, în conformitate cu aceste instrucțiuni de utilizare.
Cântarul nu este destinat utilizării industriale sau comerciale.
Pentru defecțiuni cauzate de utilizarea produsului în scopuri dincolo de uz personal
Garanția nu se aplică nevoilor gospodăriei (adică în scopuri industriale sau comerciale).
• Producătorul își rezervă dreptul, fără o notificare ulterioară, de a efectua modificări minore ale designului produsului care nu afectează în mod fundamental siguranța acestuia.,
performanță și funcționalitate.

INSTALAREA ȘI ÎNLOCUIREA BATERIILOR

Atenție!Pericol de explozie! Nu expuneți bateriile la temperaturi ridicate, la lumina directă a soarelui sau la foc.
Este interzisă arderea bateriilor. Bateriile uzate trebuie scoase din aparat și
aruncat în siguranță. Bateria conține substanțe chimice, deci trebuie să fie
eliminați în conformitate cu reglementările aplicabile privind eliminarea.
Pentru a preveni scurgerea electrolitului, care poate duce la vătămări corporale, porii-
Dacă nu există bunuri sau daune la scară, respectați următoarele reguli:
• Deschideți capacul compartimentului bateriei.
• Instalați corect 2 baterii AAA de 1,5 V, respectând polaritatea indicată în locație
instalații de baterii (+și-semne).
• Închideți capacul compartimentului bateriei.
• Nu scurtcircuitați bornele de alimentare.
• Scoateți bateria dacă cântarul nu este utilizat mult timp.

ROMÂNĂ

UTILIZAREA

Atenție! Pentru a obține date exacte, așezați scara numai pe o suprafață tare, plană, orizontală.
Dacă pe afișaj (3) este afișat "Lo", deschideți compartimentul bateriei și înlocuiți-l cu unul nou. Pentru a înlocui bateria, deschideți capacul din spatele cântarului. Așezați bateria în compartimentul bateriei, respectiv "+" și" -". * Nu aruncați bateriile împreună cu alte gunoaie. Duceți-le la centre speciale de reciclare.
Aspectul etichetei "EEEE" indică faptul că greutatea maximă admisă a fost depășită.

CÂNTĂRIREA ȘI MĂSURAREA VOLUMULUI DE LICHIDE
Pentru a cântări produsul, porniți cântarul apăsând butonul" On/Off/Zero "(4), afișajul (5) va afișa valoarea "0 g". Pentru a schimba unitățile de măsură, apăsați butonul "unitate" (3), alegerea unităților de măsură:
g, oz, ml (apă/lapte), fl oz (apă/lapte).
Așezați recipientul pe cântar.
Afișajul (5) indică greutatea/volumul recipientului în unitățile de măsură selectate.

FUNCȚIA DE DEPOZITARE A CONTAINERELOR
Această funcție vă permite să cântăriți în mod constant diferite sarcini fără a le scoate din cântar.
Puneți prima greutate pe cântar și obțineți citirile de greutate. Apăsați butonul" On/Off/Zero"
(4) pentru a reseta citirile înainte de a adăuga următoarea încărcare, afișajul va afișa litera "T" și greutatea "0 g". Puteți repeta această operație de mai multe ori.
Când toate încărcăturile sunt scoase de pe platformă, greutatea lor totală va fi afișată pe ecran.
Puteți dezactiva scala apăsând butonul" On/Off/Zero " (4) sau se va opri automat după câteva secunde când nu este utilizat.

FUNCȚIA "AUTO-HOLD" (fixare automată a greutății)
Această funcție vă permite să înregistrați greutatea obiectelor chiar și după ce acestea sunt scoase din cântar.
Apăsați butonul" HOLD " (2) pentru a activa funcția de blocare automată a greutății.
Așezați greutatea pe cântar, iar citirile vor fi înregistrate automat chiar și după îndepărtare.
Această funcție este utilă pentru cântărirea obiectelor mari sau când afișajul este blocat.
Apăsați butonul "On / Off / Zero" (4) pentru a ieși din modul de blocare automată a greutății.

TRANSPORT, CURĂȚARE ȘI DEPOZITARE

Transportul. Este necesar să transportați dispozitivul prin orice tip de transport acoperit folosind regulile de fixare bunuri care asigură păstrarea prezentării și/sau ambalajului produsului și funcționarea în siguranță a acestuia. Interzis expuneți dispozitivul la sarcini de șoc în timpul operațiunilor de încărcare și descărcare.
Curățenie. Ștergeți carcasa cu o cârpă umedă și moale și apoi ștergeți-o uscată.
Nu utilizați detergenți, abrazivi sau solvenți păstrarea. Dispozitivul trebuie depozitat în interior, în condiții care să asigure păstrarea prezentării produsului și funcționarea sa în siguranță. Asigurați-vă că aparatul și toate accesoriile sale sunt complet uscate înainte pune-l deoparte pentru depozitare. Asigurați-vă că nu există obiecte străine pe cântar în timpul depozitării.

ELIMINAREA APARATULUI

Aparatul și materialele de ambalare trebuie eliminate cu cel mai mic prejudiciu pentru mediu și în conformitate cu reglementările privind eliminarea deșeurilor din zona dvs.

CONDIȚII DE GARANȚIE

Când cumpărați aparatul, cereți în prezența dumneavoastră să fie verificat și să fie completat cardul de garanție (ștampila organizației comerciale, data vânzării și semnătura vânzătorului).
Fără furnizarea cardului de garanție sau atunci când nu este completat corect, reclamațiile de calitate nu sunt acceptate și nu se efectuează nici o reparație în garanție. Cardul de garanție trebuie prezentat la orice adresare la centrul de service pe întreaga perioadă de garanție. Produsul este acceptat pentru service numai complet.
Perioada de garanție se calculează din momentul vânzării către cumpărător. De asemenea, vă cerem să păstrați documentele care confirmă data achiziționării produsului (bonul de casă).
Condiția de service gratuit în garanție a produsului este funcționarea sa corectă, în limitele uzului casnic, în conformitate cu cerințele din instrucțiunile de utilizare a produsului, lipsa deteriorării mecanice și efectele manipulării neglijente. Produsul este acceptat pentru serviciul în garanție curat (șters și curățat, acolo unde este posibil). Garantia acoperă toate defectele de fabricație și de proiectare (altele decât cele enumerate în „Garanția nu acoperă"), identificate în timpul perioadei de garanție. În această perioadă, piesele defecte, cu excepția consumabilelor, urmează să fie înlocuite gratuit în centrul de service în garanție.

GARANȚIA NU ACOPERĂ

Obligațiile de garanție nu acoperă elementele consumabile și materialele (cartușe, surse de alimentare cu ba-

ROMÂNĂ

terii, baterii etc.), precum și repararea sau înlocuirea părților care se uzează în mod natural în timpul utilizării: cuțite, grătare, șnecuri, guri de încărcare, accesorii, bătătoare, discuri, răzătoare, capacuri, cârlige, împingătoare, arbori pentru accesorii, axe de acționare a tocătorului, pahare, clești, plăci înlocuibile, secțiuni detașabile, concentratoare, plase, saci, colectoare de praf, perii, boluri, baloane, garnituri, filtre înlocuibile, furtunuri, suporturi, tuburi telescopice, cârlige, plăci, mănuși, răzuitoare, șervețele, pânii, cablu de încărcare, conectori, fișe, șamponuri, lichide etc.

1. Garanția nu acoperă produsele cu daune mecanice externe.
2. Garanția nu acoperă produsele cu daune cauzate de:
   - Utilizare incorectă, manipulare neglijentă, conectare incorectă sau nerespectarea instrucțiunilor atașate;
   - Utilizarea agenților de curățare nepotriviți pentru acest produs, precum și depășirea dozei recomandate de agenți de curățare;
   - Înfundarea boilerului, conductelor, supapei sau rezervorului de apă cu depuneri organice, săruri sau minerale;
   - Curățarea întârziată a filtrelor, colectoarelor de praf și a altor părți și accesorii care necesită curățare și înlocuire periodică;
   - Pătrunderea obiectelor străine, lichidelor, insectelor, rozătoarelor etc. în interiorul produsului;
   - Deteriorarea cablurilor electrice;
   - Conectarea la o rețea cu tensiune diferită de cea specificată în instrucțiunile de utilizare pentru acest produs sau cu parametri ai rețelei de alimentare neconformi;
   - Repararea produsului de către persoane fără calificarea corespunzătoare, precum și nerespectarea condițiilor de utilizare a produsului;
   - Expunerea la temperaturi externe ridicate a părților ne-rezistente la căldură ale produsului;
   - Acțiuni de forță majoră (incendiu, inundație, fulger etc.);
   - Accidente, acțiuni intenționate sau neglijente ale consumatorului sau ale terților.
3. Lucrările de întreținere periodică conform instrucțiunilor de utilizare nu sunt acoperite de garanție.
4. Repararea în garanție nu va fi efectuată dacă anterior produsul a fost reparat de o persoană sau organizație neautorizată de importator.
5. Înainte de a porni echipamentul, studiați cu atenție instrucțiunile atașate. Nerespectarea condițiilor de utilizare anulează dreptul la reparații în garanție.
6. Garanția nu acoperă produsele utilizate în scopuri industriale și/sau comerciale.
7. Produsul vândut nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) care nu au experiența sau cunoștințele necesare.
8. Compania nu este responsabilă pentru defectarea echipamentului, răniri și daune materialice cauzate de alegerea greșită a produsului sau de instalarea sa
incorectă sau independentă.

Producător: East Mark Global Limited, RPC
Pentru informații privind data fabricării, consultați ambalajul.
Pentru întrebări legate de service în garanție, precum și pentru detectarea defecțiunilor, vă rugăm să contactați locul de cumpărare al acestui aparat.

ARESA®

Мы инженеры, а не маркетологи!

Пожалуйста, перед обращением в сервисные центры или перед тем, как написать отрицательный отзыв, просим вас связаться с нами!

У нас можно приобрести комплектующие к технике!

